

# NAPA COUNTY SUPERVISOR ANNE COTTRELL



DISTRICT 3

## BOLETÍN DE NOTICIA DEL DISTRITO 3

Abril 2024

Hola, y bienvenido a mi boletín de abril ahora que disfrutamos de un clima más cálido y días más largos. En esta edición, encontrará información sobre un par de eventos próximos, algunos proyectos interesantes del condado que ya han sido terminados, un perfil del Departamento de Obras Públicas del condado de Napa y más.

Comuníquese conmigo o con mi asistente de distrito [Leah Doyle-Stevens](#) si tiene cualquier problema o pregunta relacionada con el condado.

¡Gracias por leer!

Anne

---

### EN EL CALENDARIO

**Preparación para emergencias, resiliencia y autosuficiencia: ¿Qué está haciendo el condado y cómo pueden los residentes rurales hacer su parte?**

Con muchos socios locales, seré coanfitrión de una reunión comunitaria y una feria de recursos dirigida a las áreas del Distrito 3 de Deer Park, Angwin, Conn Valley, Pope Valley y Northern Berryessa el 7 de mayo de 2024 de 6:00 p. m. a 7:30 p. m. en Angwin. Unase a mí junto con los consejos de seguridad contra incendios de Deer Park, Angwin, Lake Hennessey, Pope Valley y Northern Berryessa, los expertos en servicios de emergencia del condado de Napa y más para este

evento de preparación para emergencias de primavera. Comuníquese con **Leah** en mi oficina si tiene alguna pregunta. ¡Espero verle allí! **Habrá un traductor de Español disponible.**

¿Qué puede hacer para prepararse antes de la reunión comunitaria? Consulte estas organizaciones en nuestra comunidad; ofrecen consejos y recursos útiles para estar preparado para emergencias:

[NCFF - Napa Communities Firewise Foundation](#) ( Fundación Firewise de las Comunidades de Napa)

[COAD - \(Napa Valley\) Community Organizations Active in Disaster](#) (COAD - (Valle de Napa) Organizaciones comunitarias activas en desastres)

[CERT - Community Emergency Response Team](#) (Equipo comunitario de respuesta a emergencias)

[NCART - Napa Community Animal Response Team](#) ( Equipo de respuesta animal de la comunidad de Napa)



## TEMA DE DISCUSIÓN

*Preparación para emergencias, resiliencia y autosuficiencia: ¿Qué se ha hecho? ¿Qué se está haciendo? ¿Qué puede hacer USTED?*

Escuche a los expertos del condado de Napa y a los socios, incluidos los consejos de seguridad contra incendios de la comunidad, grupos comunitarios y voluntarios de emergencias:

**ANNE COTTRELL**

Supervisora del Condado de Napa  
Distrito 3

DEER PARK, ANGWIN, POPE VALLEY & BERRYESSA CONSEJOS DE SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS, NAPA COUNTY FIRE/CALFIRE, SHERIFF/OES, NAPA COMMUNITIES FIREWISE FOUNDATION, COAD, CERT, ST. HELENA ADVENTIST HEALTH HOSPITAL, UPVALLEY FAMILY CENTERS Y MÁS.

Para más información:

leah.doyle-stevens@countyofnapa.org



## EN LA COMUNIDAD



Feliz Mes de la Tierra y gracias a todos los que ayudaron a que la celebración del Día de la Tierra de Oxbow fuera un éxito este año, incluidos ciclistas, recicladores, registradores de votantes, creadores de resiliencia, removedores de hiedra y más. Además, gracias al Consejo Intertribal de Suscol que abrió el evento con una bendición de tambores.



## EN EL HORIZONTE



### Mercado anual de pulga de Angwin - 19 de mayo

¡Espero con ansias este evento divertido, social e informativo cada año! Únase a los bomberos de la estación de bomberos voluntarios de Angwin, miembros de la comunidad de Angwin, representantes del condado y organizaciones de servicio comunitario y encuentre un tesoro, aprenda una habilidad de seguridad o llévese a casa recursos importantes. ¿Quién sabe qué encontrará?

19 de mayo de 2024 | 8 am-1 pm

15 Angwin Plz, detrás del Supermercado Howell Mtn.

---

## EN LAS CIUDADES



Las Cámaras de Comercio de Calistoga, St. Helena y Yountville se reunieron para un gran evento en Merryvale Vineyards este mes. Reuniones como estas crean comunidad y ayudan a nuestras empresas locales a conectarse y colaborar. Gracias a todos los miembros y al personal que asistieron, y al equipo de Merryvale Vineyards por su generosa acogida



Gracias a los Bomberos Voluntarios de Rutherford por invitarme a su sesión de capacitación en áreas silvestres este mes. ¡Fue genial poder vislumbrar su continuo desarrollo de habilidades y trabajo en equipo!

*Supervisor Anne Cottrell Presents*

### Climate Education Session

WITH PROF. ANDREW ISAACS



Thursday  
May 30, 2024

Yountville  
Community Center  
6516 Washington  
St. Yountville

5:30-7pm

#### Climate Education 101:

##### Climate and You - What Can You Do?

The goal of this, and future sessions, is to increase awareness of the issues surrounding Climate Change, answer questions, and provide practical information and solutions for our Napa County community.

Professor Andrew Isaacs is a scientist who teaches courses on Climate Science and Climate Change at UC Berkeley's Haas School of Business. In addition to teaching at Berkeley, he has taught courses for over 100 corporations in the US, Europe and Asia as well as for community groups. Professor Isaacs began his career at NASA's Johnson Space Center in Houston, TX.

For more information: [leah.doyle-stevens@countyofnapa.org](mailto:leah.doyle-stevens@countyofnapa.org)

**Anne Cottrell**  
Napa County Supervisor  
3rd District



### Sesión de Educación Climática - 30 de mayo

¿Tiene preguntas sobre el clima y cómo mejorar la resiliencia climática en el hogar y en la comunidad? Únase a mí y a Drew Isaacs, científico y conferencista sobre cambio climático y negocios, para la primera sesión de la Serie de educación comunitaria sobre el clima del Distrito 3. Esta serie es una oportunidad para que los miembros de la comunidad aprendan, hagan preguntas y escuchen sobre soluciones prácticas.

30 de mayo de 2024 | 5:30-7:00p.m.

Centro Comunitario de Yountville

## EN EL CAPITOLIO

Washington D.C.



Muchas GRACIAS al congresista Mike Thompson, ya que recientemente obtuvo \$1,383,069 para el proyecto de protección de infraestructura comunitaria y reducción de combustible de Lake Hennessey & Deer Park. Este proyecto protegerá a los residentes alrededor de Deer Park y Lake Hennessey, así como al Hospital Adventist Health St. Helena, y al mismo tiempo aprovechará el extenso trabajo que el condado ha realizado a lo largo de los años para mejorar la resistencia a los incendios forestales. Aprende más aquí/[here..](#)

Sacramento

## EN LA SALA DE LA JUNTA DE SUPERVISORES



**Celebrando y atendiendo las necesidades de las personas mayores.**

En la reunión de la Junta de Supervisores del 24 de abril, mis colegas y yo proclamamos mayo como el Mes de las Personas Mayores en el Condado de Napa. Con el creciente número de personas mayores en el condado, estamos comprometidos a abordar sus necesidades y alentar a todas las generaciones a celebrar a las personas mayores y contribuir a la creación de una sociedad inclusiva en torno al envejecimiento.

Además de la proclamación que reconoce a nuestros adultos mayores, la Junta también recibió una presentación del Departamento de Vivienda y Servicios para Personas sin Hogar (DHHS) del Condado de Napa, ya que el Condado ha sido seleccionado para recibir una subvención de hasta \$5 millones para lanzar y administrar el Programa piloto de asistencia para el alquiler de la Autoridad de Financiamiento de Vivienda del Área de la Bahía (BAHFA). El programa piloto está diseñado para salvaguardar la población de personas mayores sin hogar en rápido crecimiento del condado al ofrecer asistencia de alquiler a residentes de ingresos extremadamente bajos que están experimentando una carga de alquiler severa.



Este mes, Dave Jones, ex Comisionado de Seguros de California, y yo testificamos ante el Comité de Seguros del Senado Estatal. Estábamos abogando por el Proyecto de Ley Senatorial 1060, que pediría a las aseguradoras que consideren la mitigación de incendios forestales en su suscripción.

Hablando en nombre de los representantes de los condados rurales de California, le conté al comité cuánto está logrando el condado de Napa con nuestro socio Napafirewise. Nuestro trabajo en materia de cortes de combustible, espacios defendibles y refuerzo de viviendas, además del trabajo realizado por nuestros consejos locales de seguridad contra incendios, todo hace que nuestro condado sea más seguro y resiliente. Necesitamos la SB 1060 para asegurarnos de que las aseguradoras también estén tomando en cuenta todo este trabajo de mitigación.

## EN EL CONDADO

Las personas mayores representan más del 10 por ciento de la población sin hogar en el condado de Napa. Para los adultos mayores, las crisis financieras o de salud son las principales causas de la falta de vivienda. A través del programa piloto, el DHHS del condado de Napa prevé brindar estabilidad y asistencia de alquiler a entre 180 y 200 personas mayores mensualmente para facilitar viviendas sostenibles.

## CON EL ESPÍRITU DE VOLUNTARIADO



¿Sabe conducir un camión? ¿Tiene capacidad para entregar comidas a domicilio? ¿Ayudar a alguien a comprar en Food Pantry? ¿Compartir talentos o arte con un extraño necesitado? ¿O tal vez tiene un servicio profesional que pueda compartir? ¡CANV lo necesita!

Community Action Napa Valley (CANV) es una organización sin fines de lucro que sirve y beneficia la vida cotidiana de los residentes del condado de Napa en todo el valle. CANV opera el Napa Food Bank, ocho despensas de alimentos, diez mercados libres, Meals on Wheels, Wellness on Wheels, preescolares para niños de bajos ingresos, programas educativos para dejar de fumar, servicios gratuitos de preparación de impuestos y mucho más. Obtenga más información sobre CANV y formas de ser voluntario aquí.



Mire el video del Informe Anual del Condado de Napa para conocer algunos de los grandes logros y el trabajo del personal del Condado durante el año pasado.

## EN LA WEB



WE'RE MAKING ROAD IMPROVEMENTS ACROSS THE COUNTY  
Learn about 2023-2024 road repair projects from Napa County Public Works.

## Una página web dedicada a proyectos de obras viales.

¿Sabía que Obras Públicas del Condado de Napa mantiene una página web de proyectos de obras viales dedicada a proyectos viales pasados, presentes y futuros? Permite a los usuarios localizar proyectos, conocer su cronograma proyectado y/o enviar una solicitud para un proyecto que no figura en la lista. Visite la página web aquí/[here](#) y obtenga más información sobre programas y proyectos de carreteras, fuentes de financiamiento, vea mapas y más.

## INSTANTÁNEA DE LOS SERVICIOS DEL CONDADO

### Enfoque del Departamento: Obras Públicas del Condado de Napa

La atención de este mes se centra en nuestro Departamento de Obras Públicas. Steve Lederer dirige el departamento junto con sus cinco adjuntos que encabezan cada una de las divisiones:

- Ingeniería, Vialidad y Agrimensura (Juan Arias)
- Control de inundaciones y recursos hídricos (Rick Thomasser)
- Servicios Generales (Leigh Sharp)
  
- Desarrollo turístico del lago Berryessa (Leigh Sears)
  
- Servicios Administrativos y Financieros (Maiko Klieman)

La División de Ingeniería gestiona todos los grandes proyectos del condado, incluidos:

1. Proyectos de reemplazo de carreteras y puentes, y liderazgo del proceso del Plan Maestro de Instalaciones (FMP) del Condado;
2. Mantenimiento de las instalaciones existentes; y

### 3. Construcción de una nueva cárcel.

La División de Carreteras realiza el mantenimiento diario de nuestras carreteras y responde a problemas urgentes a medida que surgen. Si bien nuestras carreteras aún necesitan mucho trabajo, hemos aumentado nuestro puntaje del Índice de condición del pavimento en un 17,78% respecto al año pasado. El plan de pavimentación quinquenal se puede encontrar aquí/[here](#).

La División de Control de Inundaciones y Recursos Hídricos ha liderado el Proyecto de Control de Inundaciones de Napa, brindando protección contra inundaciones al centro de Napa y sus alrededores. Continúan trabajando en los elementos restantes del proyecto y mantienen la supervisión y operación de las instalaciones durante las tormentas. También han desempeñado un papel en la restauración del río Napa, devolviéndole a su estado más natural después de décadas de invasión por parte del desarrollo y la agricultura. El grupo administra los sistemas de agua y aguas residuales que sirven a Berryessa Estates y Berryessa Highlands, y también protege el medio ambiente al supervisar un programa de aguas pluviales para garantizar que no terminen contaminantes en nuestros arroyos y ríos.

Servicios Generales maneja una amplia gama de funciones, incluido el mantenimiento y pequeños proyectos en nuestros edificios antiguos, al mismo tiempo que mantienen los terrenos que los rodean. Gestionan nuestra flota de vehículos dentro y fuera de carretera, realizan un mantenimiento regular y garantizan que cumplamos con las normas de calidad del aire. Nuestro refugio de animales trabaja día a día para proteger a los animales domésticos que necesitan ayuda y encontrarles un nuevo hogar. Y nuestro aeropuerto está atravesando un renacimiento, habiendo trasladado recientemente nuestro personal y otras funciones de Aviación General a un nuevo espacio, demoliendo nuestra terminal de la década de 1940 y habiendo firmado acuerdos para desarrollar dos nuevas terminales privadas, sin dejar de prestar servicio a más de 50.000 despegues y aterrizajes cada año.

En Lake Berryessa, el condado se ha hecho cargo de varios de los complejos turísticos inactivos del gobierno federal y se encuentra en varias etapas de negociación con diferentes partes privadas para reactivar los complejos turísticos y la economía de la región.

La División Administrativa y Financiera funciona para garantizar que todo lo anterior pueda suceder, creando y supervisando presupuestos, garantizando que todos reciban su pago, proporcionando análisis financieros y de programas y ayudando a supervisar todos los bienes inmuebles que el Condado posee o alquila.

Como dice el director Lederer, "la función de Obras Públicas es simplemente hacer las cosas". Y ciertamente hacen mucho de eso. Haga clic aquí para ver una lista de proyectos actuales de Obras Públicas.

---

Eso es todo por esta edición. ¡Gracias por leer! Si tiene alguna pregunta o un tema sobre el que le gustaría leer aquí, envíeme un correo electrónico a [anne.cottrell@countyofnapa.org](mailto:anne.cottrell@countyofnapa.org). También puede ponerse en contacto enviando un correo electrónico a Leah, mi asistente de distrito, a [leah.doyle-stevens@countyofnapa.org](mailto:leah.doyle-stevens@countyofnapa.org).

Para ver mis actualizaciones semanales, siga mi página de Facebook de Supervisora Anne Cottrell y @supervisorannecottrell en Instagram. El sitio web del condado y la página de Facebook también son buenas fuentes de información.

Gracias de nuevo. ¡Espero poder servirle y colaborar con usted!

Anne Cottrell